



Urząd Gminy w Kowali
Kowala 105A, 26-624 Kowala
Tel. Fax. (048) 610-17-60, www.kowala.pl, e-mail: kowala@kowala.pl

Kowala, 15 października 2015r.

BI.271.9.2015

Wszyscy Wykonawcy

Dotyczy przetargu nieograniczonego pn. „ zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 3.000.000,00 złotych na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu gminy”.

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013r. poz. 907 ze zm.) zamieszczamy odpowiedzi, jakie zostały udzielone w związku z przesłanym przez Wykonawcę zapytaniem dotyczącym specyfikacji istotnych warunków zamówienia ww. przetargu (pisownia oryginalna):

Pytanie 1: Udostępnienie dokumentu powołującego Skarbnika.

Odpowiedź. Zamawiający zamieścił dokument o powołaniu Skarbnika na BIP

oraz wyjaśnienie wątpliwości w następujących kwestiach:

2. Do wyliczenia ceny kredytu – prosimy o podanie planowanej daty uruchomienie kredytu.

Odpowiedź. Odpowiedź zawiera § 3 umowy.

3. W treści Ogłoszenia o zamówieniu najprawdopodobniej wkraść się błąd: sekcja II.2:

Termin wykonania – zakończenie 31.10.2018r., natomiast w SIWZ w §4: Termin realizacji: zakończenie to 31.12.2018r. Prosimy o potwierdzenie czy prawidłowa data to 31.12.2018r.

Odpowiedź. Prawidłowa data 31.12.2018r.

WÓJT

Tomasz Osiński



Urząd Gminy w Kowali
Kowala 105A, 26-624 Kowala
Tel. Fax. (048) 610-17-60, www.kowala.pl, e-mail: kowala@kowala.pl

Kowala, 15 października 2015r.

BI.271.9.2015

Wszyscy Wykonawcy

Dotyczy przetargu nieograniczonego pn. „ zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 3.000.000,00 złotych na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu gminy”.

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013r. poz. 907 ze zm.) zamieszczamy odpowiedzi, jakie zostały udzielone w związku z przesłanym przez Wykonawcę zapytaniem dotyczącym specyfikacji istotnych warunków zamówienia ww. przetargu (pisownia oryginalna):

Pytania dotyczące transakcji i zabezpieczeń

	Pytanie do Klienta	Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o informację, czy na wekslu i deklaracji wekslowej zostanie złożona kontrasygnata Skarbnika.	Odpowiedź zawiera §3 ust. 3 siwz opublikowanym na www.bip.kowala.pl
2	a. Prosimy o informację, czy zostanie złożone oświadczenie o poddaniu się egzekucji, zgodnie z art. 97 Prawa bankowego. b. Prosimy o informację, czy na oświadczeniu o poddaniu się egzekucji, zgodnie z art. 97 Prawa bankowego zostanie złożona kontrasygnata Skarbnika.	a) Gminałoży oświadczenie o poddaniu się egzekucji na podstawie art. 97 ustawy Prawo bankowe do kwoty 3.000.000,00 b) Gminałoży oświadczenie o poddaniu się egzekucji na podstawie art. 97 ustawy Prawo bankowe do kwoty 3.000.000,00zł z kontrasygnatą, Skarbnika Gminy.
3	Prosimy o informację, czy zostanie złożone oświadczenie o poddaniu się egzekucji w drodze aktu notarialnego art. 777 § 1 pkt.5 KPC w miejsce oświadczenia zgodnego z art. 97 Prawa Bankowego.	Nie, bowiem art. 97 ust. 1 ustawy Prawo bankowe traci moc obowiązującą z dniem 1 sierpnia 2016r.
4	W związku z zawartym w SIWZ zastrzeżeniem możliwości zmiany:	
	a) terminów i kwot wypłat – prosimy o podanie ostatecznego terminu wypłaty kredytu,	Odpowiedź zawiera § 3 umowy
	b) terminów i kwot spłat (nie dotyczy wcześniejszej spłaty) – prosimy o informację czy dopuszczają Państwo następujące postanowienie w umowie kredytu: „Wysokość i termin spłaty kredytu/raty kredytu mogą być, w szczególnie uzasadnionym przypadku, zmienione, w drodze aneksu do umowy, na pisemny wniosek kredytobiorcy złożony wraz z odpowiednim uzasadnieniem na 15 dni przed terminem płatności raty kapitałowej. Oznaczony czas przesunięcia raty kapitałowej nie może wykraczać poza okres 1 roku kalendarzowego w poszczególnych latach kredytowania. Rata kapitałowa, której termin spłaty został przesunięty, wchodzi w skład niespłaconej części kapitału i jest oprocentowana na zasadach określonych w umowie kredytu.” Jeżeli nie dopuszczają Państwo powyższego postanowienia, to prosimy o złożenie propozycji analogicznego postanowienia.	
	Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenia ww. klauzul do umowy kredytowej.	

5	<p>W przypadku inwestycji przewidzianej/-ych do finansowania wnioskowanym kredytem / emisją obligacji / inną ekspozycją kredytową oraz finansowanej / -ych dotacją /-ami z UE, prosimy o informację, czy założone dofinansowanie z UE wynika z zawartej umowy.</p> <p>a) Jeżeli tak - prosimy o podanie łącznej kwoty, na jaką zostały zawarte umowy o dofinansowanie inwestycji będących przedmiotem SIWZu,</p> <p>b) Jeżeli nie - prosimy o informację, czy w przypadku braku dotacji inwestycja będzie realizowana i z jakich źródeł.</p>
---	--

**Pytania dotyczące sytuacji ekonomiczno-finansowej Klienta
(prosimy o informacje zgodnie ze stanem na dzień sporządzania odpowiedzi)**

	Pytanie do Klienta	Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o informację, czy na Państwa rachunkach w bankach ciążą zajęcia egzekucyjne. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zajęć egzekucyjnych (w tys. PLN):	NIE
2	Prosimy o informację, czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania finansowe w bankach. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań w bankach (w tys. PLN):	NIE
3	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 18 miesięcy był prowadzony u Państwa program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.	NIE
4	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 36 miesięcy były prowadzone wobec Państwa za pośrednictwem komornika sądowego postępowania egzekucyjne wszczynane na wniosek banków.	NIE
5	Prosimy o informację, czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania wobec ZUS lub US. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań wobec ZUS i US (w tys. PLN):	Zamawiający zamieścił aktualne zaświadczenia ZUS i US w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem www.bip.kowala.pl
6	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich dwóch lat została podjęta uchwała o nieudzieleniu absolutorium organowi wykonawczemu reprezentującemu Państwa jednostkę (wójt / burmistrz / prezydent, zarząd powiatu, zarząd województwa).	TAK
7	Prosimy o informację czy w okresie ostatnich 2 lat zawieszono zostały organy samorządu i ustanowiono w nim zarząd komisaryczny albo został rozwiązany organ stanowiący (nie dotyczy sytuacji, gdy powołano komisarza rządowego na skutek zdarzenia losowego np. nagła śmierć wójta/burmistrza/prezydenta).	NIE
8	Prosimy o informację dotyczącą następujących pozycji długu Państwa wg stanu planowanego na koniec bieżącego roku budżetowego:	
	wartość zobowiązania ogółem, wg tytułów dłużnych (w tys. PLN):	kwota planowanego kredytu - 3.000 tys. złotych
	wartość nominalna wymagalnych zobowiązań z tyt. poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	-
	wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tyt. poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	-
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych z budżetu państwa (w tys. PLN):	-
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych z innych źródeł (w tys. PLN):	-

**Pytania dotyczące dofinansowania z UE oraz przedsięwzięć inwestycyjnych w ramach budżetu roku bieżącego oraz lat poprzednich
(prosimy o informacje zgodnie ze stanem na dzień sporządzania odpowiedzi)**

	Pytanie do Klienta	Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o przedstawienie informacji o dofinansowaniach ze środków UE zadań realizowanych przez Państwa (wydatki majątkowe) w ramach budżetu roku bieżącego z podziałem na:	
	wartość zawartych umów (w tys. PLN):	343.000,00zł
	w tym, wartość środków przewidzianych zgodnie z tymi umowami do wypłaty w bieżącym roku budżetowym (w tys. PLN):	343.000,00

		złotych
	wartość złożonych wniosków, dla których nie uzyskano jeszcze decyzji (w tys. PLN):	-
	w tym, wartość środków przewidzianych zgodnie z tymi wnioskami do wypłaty w bieżącym roku budżetowym (w tys. PLN):	-
2	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 2 lat budżetowych zdarzyło się, że Państwo musieli zwrócić środki uzyskane z UE z powodu nie wywiązania się z postanowień umowy dofinansowania. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty środków zwróconych w ciągu pełnych ostatnich dwóch lat budżetowych (w tys. PLN):	NIE

Pozostałe pytania

	Pytanie do Klienta	Odpowiedź Klienta
1	Prosimy o podanie podmiotów powiązanych kapitałowo z JST (nazwa, adres, regon i % udziałów jakie posiada JST)	BRAK
2	a. Jaką datę/daty i kwotę/kwoty należy przyjąć do celów porównywalności ofert? b. Jaki kalendarz do naliczania odsetek należy przyjąć do celów porównywalności ofert?	a) i b) Odpowiedź zawiera § 11 i 12 siwz
3	a. Pierwsza płatność odsetek w ostatnim dniu kwartału, w którym został uruchomiony kredyt/transza? b. Odsetki płatne w ostatnim dniu kwartału w całym okresie kredytowania? c. Odsetki w pierwszym okresie odsetkowym naliczane od dnia uruchomienia kredytu/transzy do dnia poprzedzającego ich spłatę? d. Jaki kalendarz do naliczania odsetek należy przyjąć jaki zostanie wprowadzony do umowy z wybranym oferentem? Rzeczywisty? e. Uruchomienie kredytu jednorazowo czy w transzach? f. Prosimy o potwierdzenie, że zamawiający w SIWZ § 3 pkt 10 miał na myśli: stawkę ustaloną na okres 3 miesięcy w wysokości stawki WIBOR 3M z ostatniego dnia roboczego kwartału i mająca zastosowanie do określania wysokości oprocentowania od 1-go dnia następnego kwartału?	
	a) Odpowiedź zawiera § 6 umowy b) Tak c) Odpowiedź zawiera § 3 pkt. 6 siwz d) Kalendarz rzeczywisty e) Odpowiedź zawiera § 3 umowy	
4	Prosimy o wyjaśnienie rozbieżności zawartych w SIWZ § 3 ust. 11 i § 5 w załączniku nr 4 do SIWZ wzajemnie się wykluczają - prosimy o informację czy zamawiający dopuszcza prowizję za udzielenie kredytu czy nie?	
	Zamawiający w § 5 umowy (załącznik nr 4 do siwz) zmienia zapis na „od kwoty kredytu bank nie będzie pobierał jednorazowej prowizji”.	

Jednocześnie zwracamy się z prośbą o przesunięcie terminu składania do dnia 27.10.2015r.

Odpowiedź. Zamawiający nie wyraża zgody na przesunięcie terminu składania ofert.

Zamawiający informuje, że zgodnie z zapisem § 3 ust. 15, uzupełnienie wszystkich danych w przesłanym formularzu nie znajduje podstaw. W ocenie Zamawiającego Wykonawcy mają dostęp do wystarczających danych, których analiza pozwala na dokonanie oceny jego zdolności kredytowej oraz przygotowanie oferty.

Jednocześnie Zamawiający prosi Wykonawców o dokładne zapoznanie się z dokumentacją postępowania.

WÓJT
Tadeusz Osipiński

Wykaz zaangażowań Klienta

Kwoty zaangażowań prezentowane są w PLN wg stanu na dzień (rrrr-mm-dd) – prosimy o dane za ostatni zakończony i rozliczony miesiąc:

Lp.	Nazwa podmiotu (np. bank, NFOŚ, WFOŚ, firma leasingowa, firma factoringowa)	Waluta zadłużenia	Typ długu (kredyt, wykup wierzycielności, obligacje, leasing, factoring, pożyczka, udzielone poręczenie, udzielona gwarancja, list patronacki)	Data zawarcia umowy	Kwota bieżącego zadłużenia (bilans) ¹	Kwota pozostałego zadłużenia (pozabilans) ²	Data całkowitej spłaty	
1	BANK PKO	PLN	KREDYT	22.06.2011	1.000.000,00	250.000,00	31.12.2015	
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
Razem								

¹ Przez zaangażowanie bilansowe rozumie się kwotę wypłaconego zaangażowania

² Przez zaangażowanie pozabilansowe rozumie się kwotę jeszcze nie wypłaconego zaangażowania oraz kwoty niewymagalnych i wymagalnych poręczeń i gwarancji